

„HARCOLJ AZ IGAZSÁGÉRT!”

ELŐFIZETÉSI ÁR:

1 hóra	—	—	—	20 lei
12 hóra	—	—	—	60 lei
24 hóra	—	—	—	120 lei
52 hóra	—	—	—	240 lei

Felölös szerkesztő: **EVIAN EUGEN** Szerkesztő: **MOLNÁR SÁNDOR**

Társadalmi hetilap

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIV.

Grász hirlapudra.
Megjelenni vasárnap
Egyes szám ára 5 lei.

Zsilvölgyi Iparos hitelintézet létesítése Újabb hozzászólás

A zsilvölgyi iparistületi I. é. március 13-án megtartott rendes évi közgyűlése alkalmával felvetődött egy önálló iparos hitelintézet létesítésének a kérdése. A közgyűlés megvitatta ezen czsmu fontosságát, azt megkezdte vele és megbízza az iparistületi új választmányát a megvalósítással, illetve a törvényes formalitások foganatosításával.

Az iparistületi választmányja abbéli törekvéseiben, hogy minél sürgetősebben az iparosok segítségére lehessen, nem kímél semmi fáradságot, sőt egyes tagjai anyagi áldozatoktól sem riadnak vissza a kitűzött cél érdekében. Kivánatos volna azonban, hogy az iparistületi tagok maguk is tanúságot tegyenek szolidaritásukról és áldozatkészségükről, mert anélkül akármilyen átvös és szép volna a megkezdett munka, hajszolót fog szenvedni.

Az ország rossz gazdasági helyzetének egyik legfőbb oka, amely talán a nem eléggé szervezett kisiparban sokkal éreztetőbb mint más gazdasági ágakban: a hitelhiány. A létesítendő hitelintézet biztosítva volna legalább részben orvoslani ezen túrhetetlen állapotot. Súlyos csapásnéket néheznek az iparosokra a különböző illetékek és elviseletetlen adók tömege, segítség pedig nem jár senholnan. Mindezek dacára meggyunyó gyözdörve, hogy minden iparos, szakma-költségbe nélkül és valamelyes megérőléssel, félretelven hónapokig pár száz lei erre a célra, mely összegek képeznek az intézet kezdeti működéséhez.

Az iparosok legnagyobb része nem is fordulhat kölcsönre a nagyobb bankokhoz, mert azok anyagiag megvőlogajlik kienálak és minihogy veszélyeztetésük főköljeit, inkább a kasszában tartják. De ha valamely kisiparos kapna is ily fajta kölcsönt, a legkevésbé sem volna kőrsőve, mert nem bírná ki a nagy kamatot. Az illető kellene hogy legalább 50% haszonnal forogassa a felvett kölcsönt, hogy képes legyen 30% kamatot, 100% kölcsönöző illeték és adókat fizessen és maradjon még neki is 10% tiszta kereset a végzett munkája után. Ilyen feltételek mellett az illetőnek legalább egy millió forinattal kellene elérni évenként, hogy életszükségletre bírjaltsa legyenek. Ez abban az esetben volna lehetséges, ha az iparos egyedül és sajátkezűleg dolgozna, ha azonban egyéki munkáit is foglalkoztat, ezeket is meg kellene osztania keresetű. Nyilvánvaló tehát, hogy az ily körülmények közti dolgozó kisiparos csak összeműlátsáson agnőnját hosszabbán meg, mert olyan iparos, aki 50% haszonnal dolgozna, nem létezik. Tudjuk és meggyunyó gyözdörve, hogy akármelyik iparos boldog és megelégedett volna, ha csak 15% tiszta keresetet tudna elérni, de ezzel is kevesen dícsődzőhetnek a mai viszonyok között.

Volanánk meg az államilag segélyezett és ellenőrzött népbankok, amelyek kisebb szárazlatok mellett dolgoznak, de ezeknek egy nagy része úgyallásuk ugyanabban a győzőelőházi beűtősegen szenvednek akárcsak a kisipar — a tőkehiányban. A központi népbank nem tud elégelni az ősszes vidéki intézetek hitelkérésének, a tagok pedig ök megak és kölcsönre lévén ráutalva, nemcsak hogy nem rendelkeznek teleűs tökével amly gyűmőléstőltehetnének, de az alábbi alapfőköljeiket sem tudják teljesben beűtelni. Így ezen pénzintézetek működése is paralizálva van. Különbön ugyanabban ezen bankok is felhalmozva lettek a kamatlábak 18% ra való emelésével.

Elvitatlanlatlan dolgoz tehát, hogy a rossz anyagi viszonyokból kőzdő kisiparos ill sem találhat haitais segítségét Szem előt tartom a „Segis magadon, mert lsten is megesszi” közmondásban kifeűzett igazságot, lgyekezünk önéronkkel segíteni magunkon. Kivánatos volna, hogy a Zsilvölgyi összparosai, minden nélkül anyagi helyzetükrő, képeseköl szerini járuljanak hozzá, saját hitelintézetük létesítéséhez.

Ezen intézmény inkább kölcsönös kősegűlővővet kezelt jelleűű volna, mert hiszen maximum 15% kamatlábbal dolgozva nem is számíhat nagy üzleti jővedelemre. Következésképpen a tagok kell hogy maximum 8% osztalékot éűlődzjenek meg letett tőküköl után. Ez az egyetlen áldozat, amly a létesítendő intézmény érdekében kérünk a kisiparosságól, amly a 15% tiszta kölcsönök előnyöl kiszámíthatatlanok.

Vannak szegényosorú kisiparosok, akiknek senki sem hajlandó váltót aláírni. Hogy ezek se legyenek kizárva egy esetleges előnyös kölcsön éűlődzésől, úgy állítjuk össze az alapszabályokat, hogy lehessen kölcsönöket adni értéktől, értékpapir garancia sőt még előlegeket is egy végzett munkára, melynek ellenértékéhez az illető iparos momentan nem jutott hozzá. lly módon még a legszegényebbek is kősegűlővők.

Ha egy iparos anyagi eszközök híján nem tudja a munkájához szükséges anyagot beszerezni, a hitelintézet garanciáját az anyag beszerzésöl, viszont lekötöl a maga javára az lly anyaggal végzett munka ellenértékének anyagaig más részöl.

Nyilván való dolgo, hogy a tagok aláírt és beűtelt alapfőköljei kezűtben nem lesz eűdögöl az összes kölcsönkérésék kőegűlőlése. Vannak azonban nagy államilag segélyezett pénzintézetek, amelyek direkt az ipar támogatásá céljára alakultak. A „Credul Industrial” jelenkőny összegekkel támogatja a nagyipart, mert az eűdögöl garanciát nyújt a felvett kölcsön törlesztésöl. A kisipar sincs kizárva llylta támogatás éűlődzésöl, de ha nem szervezteszik a fent leírt módon a Credul Industrial joggal mondhajaz: Adók kölcsönök de lassan kőnek adók és hogy vajon a visszatérítés lehetséges megvan-e!

Amly az esetleges felvendő nagyobb kölcsön bankgaranciájú llet, vannak nagyon jókarrú és lkeűlőtelő gűeűeink, amly miat a legnagyobb hűvölal tartozunk.

Ha azonban a kisipárnak sem mozgása vőrik, hogy a sűlt galamb a szájunkba repűljön, úgy fogunk járni mint az egyszerű lusia, aki meghalt éhen, mert lusa tud kinyújtani kezét az élője tetű éűl után.

Kéröm az iparosságot tekinten el minden személyekesűlő, larsák szem előt csak a cél átvös voltát és iralkozanak be mindannyian.

Egy iparos.

Vakmerő betérés az Anygal győgszertárba! Mint értesűlünk, csűtőrkölön ejel betörtek az Anygal győgszertárba. A rendőrség gyanuja egy feltűnően szép nőre irányult: ki leigazolatlva, kénytelen volt bevallani, hogy a tetűs ő volt, nem lévén pénzre csak lly módon juthatott! Hőphelyi krémhez, a mi a szepölő és májfolttal azonnal eltűntette.

„Kurir“

Információs és hirdető iroda.

Előintéz:

Utlevél ügyeket.

Kölűföld állampolgárok ügyeit.

Követelések behajtását vállalja.

Közvetít pénzhitelket.

Eljár mindenféle hivatalos, utlevél vagy üzleti ügyben.

Információkat ad magán ügyekben, mérsékelt díjazások mellett.

Ha venni, vagy eladni akar forduljon Eolen Eugen.

„Kurir“ hirdető és információs irodájához.

Petroşeni, Ioanovits ház.

„Kurir“

Öregnyugdijások,

ti resakelős kezű, havas fejű, meggyőrtöl apák, ti éűlőrdő beteg emerek, akik csakmikor összopok voltakot, akik csakmikor harminc, negyven esztendőn keresztül voltakot, vőrosri jęgyők, felusi jęgyők, rendőrök és rendőrkapitányok, csendőrök és csendőrkőrőrs-mesterek, postások, bányászok vasutasok, tanárok, tanítók és iskolások, ti, mindannyian, kik beűtelseben össűltek meg és ti, kik rendben tartottátok a falut, a vőrost, a járdát, ti, ki az istenadta parasztnak tanácsadók és segítői voltakot, ti, kik vőgyadtátok a termésre, meg a tűzre, meg a kultúrra, akik győmőlszűkűköt sorakoztatátok az őrszűdgel két szűleröl és életmenők voltakot minden pillanatban, ti, kiknek bár szenvedésből nagyobb emlekmű emelődött néhány éven át, mint minden lly nagysűű szűbra, ti, nemán tűrő éűakot, ti, csőndes, imádkozó munkások!

Mert amikra megálltam a ti nyomorúságotokot, öűbőre szorult kezem és azota se akar kőtegyenesedni. Ez az öűk tőrtelék akar na űtöl, vőgni, ez az öűk űtöl akar na nyűtöl a ti szenvedésűtekek, a ti fengernyi panasz-toknak. Ez az öűk a ti álmalan éűszakotok, ez az öűk a ti kőfűhőrdő hajtók szűda a ti keserűségöl, éűhezűtek, kőrcraftalanúságotok vőtelésűge. Ez az öűk éűrdet szorult űtűse, éűd-sápm!

A te néma fájdalmadban kaptam szememhez a világg nagy bánósságot. Miert tied a nyomorúság, akik annyit dolgoztát egűs életen keresztül? Miert jęg neköl az élet, munkás mulat csűjja ma lly vőtelőnl keserűen? En az iskolákban, vőtkűeres, komoly tanároktól az tonallom, hogy lűtsűtöl és szerűtöl kell az államat, mert az őttalzsám, dajkám, vőddöl ö mőndön csűpások és igazságtalanságotok! És ma éűmegyek az élet mellett és meglátom hogy kőaldósakőűjában a te szenvedésűköt fűresan remegő éűlelelét és szűfűly szűvemen az Élet minden igazságtalansága. Szegény, drága öregnyugdijások, mikor esztendőn periódusán keresztül vőndoroltok gyalog, hogy az „illetékek” helyeken zőgesetek be, hogy talán vőgre megnyűttátok nektek. Ti szegények, ti öregnyugdijások, Apám! Ti, kik harmincöt, negyven éves szűdölát után kaptok őtt-hat tagu családok szűmádra: pár száz lei, amly kőnosan olvas le a pénzűros és szerűtöl a magából megföldöl. ö, ti szegények szűgeűyöl, öreg-kabátok, eszűs, reűmös öűgek, akik, megis-megis éűlet akarok szűlölöl az imádkozó szűrt jőrd szűmádra és megis mentöl őtt-hat mőndöl és „valamit” dolgozni, hogy megiskolára is asson a fiannk, hogy gűmádműtöl, vagy ipartl teyzen le, hogy lűtsűesűsöl őűlűdűsű jusszon hajadon lánytöl. Ti, ti szegények, megvőrtetöl és lűstőlűvők, akik lgy és lgyen vősszoyok kőzt tudatöl nevelni és acűt keverni a szűv aranyhűrűba — hogy bírja az éűt szerelmes, kőnos terhet, mit vőtettelek ti? Ki ellen vőtettelek ti munkás, munkás kezek, ádők, csőndesek, fűlűsterek, apák, éűlatalpítók? Miert vernek, tőteket éűdsápm? Mikor jőn a kőradosny és kőradosny után a Farsang és Farsang után kőrtgyeűnek a fák, madár-csűcsűgöl az áblakok alatt mőss szűelöl a halott kőnyököl lűlölöl és az ember kőrtzi a Huszt pőrs harangjait, az éűtkőfűvölát, a a Faust doktoraköl éűlöl vősszűlűkűt? Mindig éűljön hezzám a ti nyomorúsűgöl,

Májfoltok és szeplők ellen leghatásosabb krémek nagy választékban.
„Kigő” Drogeriában kaphatók.
 Pásztor és Makray üzletek mellett.

mindig tudom, hogy szomorú Farsang után halálcaslaton Husvébe utasom haza, huzódok haza, tűrő, váró, csöndes öregnyugdíjasok, Hédesapám.

Akor jön huzódok az igazság és mikor adja át néked azt a bizonyos pua, fehér cipőt és nyugalmat, amit öreg napjaidokon megérdemlének már reszkező kezű, hmvas fejű öregnyugdíjasok?

Évi közgyűlés a Consumnál

A Consum Muncitörlet 10%-kal a cipőket, 15%-kal a szövetet és általában 10%-kal árul olcsóbban a munkásság részére

1923-ban alakította Tatarsuc Gh. volt miniszter, a „Petrosani” szénbánya érdekeltségében. Célja volt, hogy a bányánál vélt dolgozó munkásságát olcsóbb élelemmel fásza el és a részvényjvedelem után a fogyasztás után is segélyezze a tagjait. Az első évben a „Petrosani” munkásainak csaknem a 90%-a benne volt mint tag, de ez a szám később esett. Főként vannak Vulcan, Aninosza és Petrifán, mi a központ Petrosanban van. Az intézmény első adminisztratív igazgatója Ioan P. Ioan aligazgató volt, aki a beszerzés munkájában vette ki aktív részt. Mikor pedig már a hír járt, hogy az intézmény feloszlik, Winklehner János vezérigazgató vette a kezébe és Galeriu jelenlegi ügyvezető igazgató közreműködésével teljesen modern alakra fektette azt és megirhatjuk, hogy jelenleg a Consum aktív és produktív munkát végez, amely nagy mértékben köszönhető Winklehner János vezérigazgatónak, aki sokoldalú közgazdasági tehetséggel és nagy hasznára volt a köznevelés fejlődésének.

A Consum rendes évi közgyűlését az elmúlt vasárnap tartott meg a központ iroda helyiségében Winklehner János alelnök elnököltével. Jelen volt összesen 22 ezer 830 szavazó, vagyis jóval több, mint amennyit az alapokmány előír.

A gyűlést Winklehner János vezérigazgató elnök nyitotta meg és a napirend pontjainak felolvasása után az elmúlt évi anyagi és erkölcsi beszámoló következett, amelyből kitűnt, hogy a Consum elmúlt évi tiszta nyeresége 702 ezer 837 Lei és 45 bani volt, amelyet egyrészt a részvényesek kaphnak, mint részvényesek, másrészt pedig mint fogyasztók.

A jelentés szerint a Consum az elmúlt évben is mértékben hozzájárul az ahhoz, hogy a társulati munkások olcsóbban szerezhessék meg szükségesi cikkeiket a Consumból, amely a megértséssel ezáltal könnyebbé tette.

Hogy a Consum valóban olcsóbban árúított az igazolja az is, hogy az elmúlt évben egyedül a magánosoktól 10 millió 264 ezer 670 Lei vételezett be, akik valószínűleg azért vették igénybe a Consum szolgáltatást, mert ott olcsóbban jutottak hozzá a különböző cikkekhez.

A jelentés szerint a Consumban a cipők 10%-al, a szövetek 15%-al, a fűszerméliek szintén 10%-al olcsóbbak az árak, mint bárhol. Az elmúlt évi összes bevétel 81 millió 580 ezer 755 Lei 85 bani volt, míg az 1925-ik évben 79 millió, 30 ezer, 242 Lei és 35 bani tett ki az évi forgalom, tehát az 1926-ik évi forgalmassabb volt.

Az évi jelentés látárgyaslása után az új igazgatóság megválasztása következett és a gyűlés egyhangúlag a következő új igazgatóságot választotta meg: Winklehner János, T. Teriu, Lugosi István, János József, Popescu Al., Ioan P. Ioan, Reiner A. és C. Galeriu, aki egyben ügyvezető igazgatója is a Consumnak.

A napirendi pontok látárgyaslása után Winklehner János vezérigazgató javaslatára a gyűlés táviratolt intézett N. Theodorescu vezérigazgatóhoz, akinek köszönetet mondának a Consum érdekében tett hasznos munkájáért.

Ugyancsak az elmúlt héten alakult meg az elnöki tanács a következőképpen: Elnök: Gh. Tatarsuc. Alelnök: Winklehner János. Tagok: T. Teriu, Al. Popescu, János József és Lugosi István.

Mint étesülünk a Consum tekintettel a közelgő husvét ünnepekre az átlal 15%-al lezállította.

„A Menyország 1500 mértől széles”

És ugyanannyi hosszú...

Ime, nézések, illeszkednek a megállapításával kapráljáték el az amerikai lelkesek az ó híveiket, abban a dicsőséges kultúrája Amerikában, ahol ugyancsak nem régen majdnem, hogy máglyára kerültek Darwin tanításai.

Minek tehát az a nagy kultúredeskvés ezen gyarló földgolyón, mire való az a nagy zászlófoglaltás, amilyen a föld egyik fele az „önudatos” ember előtt az arcát a józan és logikus gondolkodás és egyáltalán a biblia nem és mélylátó igazságtal, amelyekből a fajta képtelenségek analízisnek ki korlátolt hirdetői a mialta amerikai számára.

Ilyen bűrgyűsgokkal akarják az isien fogalmakhoz közel vinni a lelkeket, anélkül hogy részreértenék arra, hogy ezáltal pont az ellenkezője érik el.

És a hivatalos aprítás? Nos, a hivatalos nagyképű aprítás nemhogy észreintene őt, hanem még segítségükre siet a így születnek meg azok a bizonyos daytoni percek, amelyekben a magas kultúra és tudás-csúcsok dicsőekölve van ábrázunk egyáltalán meg por tárgyát is engedni a posztivismusnak.

„A Menyország hímeim 1500 mértől széles”.

O, de ha már ilyen bűrgyűsg megállapításokkal bojárakoztatják meg az istenség ténetség fogalmához közeljött akaratok, tömélően kérdés, miért az a nagy kultúredeskvés az emberiség tudásszínvonaláról és kultúreszköz?

Nem volna helyesebb a dicsőimusszók arra az eljövendőre hagyni, amikor annak a tátozójára amerikai vagy európai hegyipáziatomnak is már több fogalma lesz az ég és a föld tüköröl, mint a ma, egyezindeti tudósai akármilyenének.

Nem — no lobogtassuk a kultúraszólókat, mert hol van még a ma emberisége és ennek tudásszínvonal — a CSUCS-tól!

Messze, oly messze, hogy azt a tévísóglást még azzal a csodálatos amerikai megnyezmélő zollásokkal sem lehet lelétni!

— És embert butasággal annál inkább.

Evien.

A helybeli rendőrség elmúlt évi működése

A petrosani államrendőrség most adta ki elmúlt évi működéséről szóló jelentését, amelyből megállapíthatjuk, hogy a rendőrség az elmúlt évvel ismét fejlődésben ment keresztül, amely azt igazolja, hogy a közbiztonság lassan, de biztosan közeledik a tökéletesség felé.

A jelentésből a következők fontosabb adatai közöljünk:

A város területén az elmúlt évben 12 könnyű testiértesítés történt és 5 súlyos. Halálközeli testiértesítés 1 volt. Az elmúlt évben 30 lopás történt, amelyből 30-at dirtett ki a rendőrség. Vagyonrongálás 2 esetben, erőszakosság egy nő ellen 1 esetben, zsarolás 3 esetben, jogtalan eljárási 1 esetben, hatásgeltési erőszak 1 esetben, öngyilkosság 3 esetben, halálcsorvetsédeltség 4 esetben, kihágás 133 esetben, 22 ezer 950 Lei büntetéssel és 3 napi elzárással történt.

A rendőrkapitányság az elmúlt évben 10 olyan rendőrt bocsátott el, akik nem tartottak szem előtt a közönség érdekeit.

A polgármester ur figyelmébe

Több oldalról felkerestek bennünket a közönség köréből az a panaszok, hogy a helybeli piacon a kókák reggel korán összevásárolják az áruló árakat és mire a város fogasszó közönsége vásárolni akar, már vagy nincsen ár, vagy pedig aml van az igen drága, mert kevés van és ezáltal a város fogasszó közönsége lényegesen drágábbban jut a napi szükségleteihez.

Mikor ezeket a jogos reklamációkat a polgármester ur figyelmébe ajánljuk, egyben még felhívjuk b. figyelmét arra is, hogy az ottani sátrakban lévő túró és egyéb élelmiszerek olyan poránok, hogy csak ártnak a fogyasztók egészségesnek.

Az „Astra” rendes évi közgyűlése Loneán

Az „Astra” román kulturregyesület az elmúlt vasárnap délután tartotta rendes évi közgyűlését Loneán, amely alkalommal az ünnepi beszédet Iancu I. vezérfelügyelő és Astra elnök tartotta, rámutatva az Astra egyesület munkálkodására a nemzeti kultúra terén. Az ünnepélyen a vezetésű értekes műsorral járult hozzá az ünnepi sikeréhez, amely este élt végig gazdagítva eddigi munkáját a kultúra terén.

A közegészség érdekében Dr. Sofonea M. városunk kíváló tisztiorosa az elmúlt héten közegészségügyi razziat tartva az hogy kereskedőitől három hordó fűrészt ürít elkorozottt és azt a Zsilba dóbata megsemmisült végett.

Bethoven ünnepély Vulcanban

A Vulcani Tiszai Kaszinó az elmúlt héten rendezte Bethoven emlékének ünnepére hangversenyt, elrendezett közönség előt folyt le és minden tekintetben művészi esemény volt a kis bányavárosnak. A műsor kitűnő összeállítású Berkovits Mór művészi értelmeit dicséri, aki legit akaratosa is volt az estély rendezésének.

Iparoskör gyűlés Loneán

A Loneai Iparoskör az elmúlt vasárnap tartotta rendes évi közgyűlést, amelyen a napirendi pontokon kívül a zsilvölgyi iparoság iparosönegyző egyesülete is szerepelt, melynek előadja Cuta Ioan központi kiküldött volt.

Az „Astra” kulturrendadása

Az „Astra” kulturregyesület az elmúlt vasárnap tartotta az Apolló termében rendes heti kulturünnepeit, amelyet hat ház nézett végig és amely a legjobban sikerült.

Egy jóházból való fiú borbély tanulóknak felvételek Szabó Sándor borbélynál Sr. A. Viaicu.

Legujabb szalmazsövetek

a hölgyek izlése szerinti modellek a legnagyobb választékban.
 Javításokat a legutányosabb árban esz közöl.

Lusztig, kalapszalón
 Petroseni.

Hölgyek figyelmébe!

ITT A TAVASZ!

Hasz-nálion „Hópehely krém”

az teljesen eltünteti a szeplőt és májfoltot.

Főelárusító helye:

ANGYAL GYÓGYSZERTÁR
 vegyszert és cosmetikai laboratorum
 PETROSENI.

Fondat 1875

HENRIC HERZ HENRIK

Alapított: 1875.

Prima pielerie și magazine de furnituri de înaltă calitate
 engros și en detail — Confectionare de opinel și fețe
 de ghete — Cureau de transm. în toate dimensiunile.

Elso bör- és cipészlelkek rakára nagyban és
 kicsiben — Bocsor és cipőlelőrsrészt készítés —
 Géphéj-tszjak mindenmésiben

Telefon interurban 25

PETROSENI

Str. Reg. Ferd. No. 60,

Kerékpározók ne mulasszák el vételkötelezettség nélküli megtekinteni kerékpár raktárunkat.

Mindenféle kerékpár alkatrészek raktárunkban.
Előnyös fizetési feltételek!

Krausz & Co.
Str. Reg. Ferd. 61.

SPORT

Minerul - Hakoah 2:0 (1:0)

Bajnoki. Bíró: Litz.

Nagyszabású közönség előtt sáros talajon tartotta meg a két csapaj bajnoki mérkőzését. A Minerul általános támadóit s bár esetről mindig szép kombinációkat teremtett támadásokkal vezetett a nehéz talaj és az éjszánti védekező Hakoah megakadályozták azokat sikeres befejezést. A gólok sorrendje: 18. p. Mészner Oszkárjéltől. Második félidőben 5 p. Bonyhál összejátszó.

Juil - AAC 3:3 (2:0)

Bajnoki. Bíró: Vacian (Arad).

Nagy meglepetés az eredmény a Juil mult vasárnap AAC elleni találkozásánál. A mérkőzés az eddig lejátszott bajnokiak legizgalmasabb legjelvezetése legzebb meccs volt.

Az első félidő 10. percig az AAC csatársorának géyszeri fontos összmunkája ragadtát el a nézőket. A Juil védelme erős munkával tudta csak a támadásokat visszavetni. A 12. perctől Juil lássan felszorult. A 15. percben Kérész korneiből Sefelkhez kerül a labda és közelből beléti (10) A 17. percben Ploffer (AAC) faulajloja keréskert mire a bíró tizenegyet ítélt. A tizenegyet bíró védehelnetül beléti. (20)

Szűnét után ismét az AAC nagy támadása mely rövid ideig tart. A 30. percben szép összejátszó Kérész lövése ideig meg a AAC tááááá (30) a 32. perctől kezdve az AAC nak sikerült kiszabadulni az ostrom alól és több veszélyes támadásokkal válaszol úgy, hogy a 36. percben Gyebrovskij (AAC) védehelten gólt lő. (31) Majd sorozatos AAC támadások után a 42. percben Kellink (AAC) csavari lövése kerül a hálóba. (32) A 44. percben Grubernek (AAC) fut a szerencse az egyenlítő gólt beállítási (3:3).

Camp - Glória CFR 4:2

A heves irammal indult játék végig megőrizte tempóját és a Camp csatárok nem csak a górgombaszálgával kellett megküzdani, hanem az ellenfél hívás erejével is, amelyet azonban szép összejátszó 42-6 győzelem koronázott meg.

Törpe I. Ifjúsági II. 2:1

Nyugati bányá - Ifjúsági I. 2:1.

Franck kostoló Petroseniben

A világhírű Franck kává cég az elmúlt héten kávákostól rendezett városunkban és a friss feketét a Klein Testvérek és Grausam Károly nagykerekedők üzletében osztották ki a kostolai akaróknak. A családoknál bevezetett Franck kává zamatos és tápláló ízével ínyes sok dicserélt szerzett a cégnek egyben fényes helybezonította, hogy pártalan és elvitathatatlanul legjobb gyártmánya az összes kává-cikknek.

Ki a Zsilvölgye legszebb asszonya?

Utolsó terminus április 10-ike.

A szavazást április 10-én minden körülmények között lefogjuk zárni és azonnal bekezdő szavazatokat nem közölünk. Eddig javarészt Szécsy István és már nem petritai lakos, hanem petroseni. Így tehát eddig 6 a legjobb szavazatot kapott szép asszony. Utána Dr. Junger Miksáné vezet erősen és könnyen megsebelhet, hogy elsőnek fut be, habár erre erőlyesen rákötötte. Szécsyendré rohamosan érkezett városunkba. Harmadik helyen jelenleg De Gáspáronól áll, aki legelőszöbben tartotta magát egész versenyen. Vulkán szécsypasszony előrelátóhalog Lónaia Irén lesz. Anniszán János lő paléme. Valéges eredményt lapunk busvét számban fogunk közölni. A szilvölgye legszebb szép asszonyunkra benevezést április 1-ől fogadunk el.

Elmúlt heti eredmények

Petroseniben:

1. Szécsy Istváné	2926
2. Dr. Junger Miksáné	2432
3. De Gáspó Viktorné	1080
4. Pop Emilné	1010
5. Rieglstapt Sándorné	1500
6. Bolényi Gyuláné	1512
7. Hoffmann Miksáné	1340
8. Janza Viktorné	1250
9. Fekér Sándorné	7100
10. Friss Sándorné	7100

Vulcanban:

1. Katona Irén	1300
2. Lugossy Istváné	1110

Aninoasan:

1. Jánosy Józsefné	1256
2. Lónéan:	
1. Papay Dezsóné	596

Husvétii cukorka és csokoládé tojások legolcsóbban a Fehérvári cukrászdában kaphatók.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Szavazatomat

urnőre adom.

(2 szavazat).

Aláírás.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazonáltal, kik felejtethetnek kis leányunk temetés résztvevőit és jelentősekké fájdalommal enyhíteni legyezik, ezúton mondunk hálás köszönetet.

Duma loan és családja.

Munkásmozgó műsora.

Április 8-án, 9-én és 10-én A Prágai Deák. Conrad Weidt és Eszterházi Ágnesnél a főszerepen.

Április 12 és 13-án: A Kékszakál hét felesége.

A jegyek árai társulatnak 10 Lei. Magánosoknak 25 Lei.

Zsilvölgyi Napló humora

János garda loval vezet az országúton. Szemből jön a szomszédja, ki megzsolítja Jánost:

Hová viszi te a lovat?

— Az állatorvoshoz — válaszolja János.

Betés a ló, kérdé szomszédja.

— Nem.

— Hogy talán kehes?

— Az sem.

Hát akkor minék viszi az állatorvoshoz?

— Mert az óvé — válaszolja János.

Elárusított (szegényebb nyugdíjasok, özvegyek) rikkancsok lapok elárusításához felvételek könnyű és jó kereset mellett. Cím: Evien Str. Temető-ucca 6. Jelentkezni naponta 12-1 között.

Eladó egy gyümölcsös kert. Értekezni a Grosz hírlapárúdnál.

Legszebb női kalapok legutányosabban készülnék és kaphatók Schvignin Hegyi Ilonka kalap-szalójában. Str. Gării.

Iráni olvasni tudó kifutó ita felvételei Mercur Iroda.

Eladó fűszer és vegyeskereskedés berendezés Ertekezni Chiriac Ioan Lóné.

Kiadó szoba, konyha és gyümölcsös kert Str. Malea 1090.

Eladó Pajon egy fűszer és vegyeskereskedés 65 ezer Lei. Bolthelyiségért havi 700 Lei fizetendő. Erdőkönél lehet e lap kiadóhatalalban.

Színházi Élet kapható a Grosz hírlapárúdnál.

Eladó új ház. 3 szoba, előszoba, konyha, udvar és kert. 5 évig adomentes. Kedvező fizetési feltételek, megteudhatók Perin Áronnál Str. A. Vlaicu.

Husvétii tojás-cukorkák, nyulacsák, megértezik és kaphatók Weiss Manó leaikaiban angró eladás.

Legújabb könyvek

állandóan kaphatók a Grosz hírlapárúdnál.

Ugyanott kölcseknkönyvtár.

Mielőtt husvétii összes cosmetikai cikkekblől szükségletét beszerezné; győződjön meg, hogy valódi francia és más külföldi parfümököt legmegbízhatóbb helyen a

"KIGYÓ" DROGUERÁBAN

vásárolhat, hol az összes legjobb kül- és belföldi cosmetikai és vegyszertii cikkek a legolcsóbban beszerezhetők.

Óvás! Óvakodjék a nem szaküzletben kapható silány parfümök, puderek és krémek használatától.

Van szerencsém a n. é. közönségnek tudomására hozni hogy tekintettel a mai nyomartzó gazdasági viszonyokra az összes raktáron lévő Pipere illatszerek és kozmetikai cikkeknek az árát

mérsékletben leszállítottam s hogy bebizonyítsam, hogy nem holmi reklámról van szó a mankár árák 25 leiről 15 leire szálítottam le. Győződjék meg figyelmek, előkény kiizsgálásomról. Szíves pártfogást kér;.

Parfumeria "Soldán" nöl és férfi fodrász műterme.

A lei javulása folytán áruinkat 30%-al redukáltuk

és a legjobb minőségű: Nyakkendő, harisnyát, férfi inget, divatos galéri, zsebkendő, további figyelembe ajánljuk a tiszteli közönségnek, hogy általa választékban tartunk, legismenőbb gyártmányú kölni vizet, pudert, szappant, parfümöt, husvétii öltözt és egyéb piperecikket, ruhafestéket, csipkéket a legnagyobb választékban, melyt gyári áron árusítunk.

OSIAȘ BIEBER OSIAȘ

divatcikkék áruháza PETROȘANI.

Piőküzlet VULCAN.

IDŐT és PÉNZT

takarít meg ha utazás előtt megvásárolja a "HERMES"

Vasúti Menetrendkönyvét!

Tartalma: a március 15-én életbe lépett új menetidőket,

a gyors- és expreszvonatoknál fizetendő pótdíjak, valamint személypótdíjak kilométerenkénti táblázat. Összes állomások román-magyar és magyar-román névairól! Új postai díjazásbát. Bucaresti kauluz! Nagy ikerpár! ÁRA 40 LEI Kapható az összes állomásokon és könyvtárakban. — Kiadóhatalat Cluj, Strada Radu 4.

FEDERALA REGIONALA "JUL", SUCURSALA PETROȘANI.

Vinde: porumb, făină, țărâta, orz, ovăz cu prețuri foarte eftine!

Elad: kukoricát, lisztet, korpát, árpat, zabot a legolcsóbb árban!

A közönség által elismert legjobb sörmárkák:

a kolozsvári **CZELL** sörfűzde

„**URSUS**” világos

„**HERCULES**” barna különleges sőrei

Mindenütt kaphatók!

CONSUMUL MUNCITORILOR DIN VALEA JIULUI
SOC. ANON. ROMÂNĂ DIN PETROȘANI

A „Petroșani” köszénbánya részvény társaság érdekelt-ségében. A zsilvölgye munkaságának legolcsóbb beszerzési forrása úgy fűszer, gyarmat és terményáruban mint ruházati cikkekben.

Fiókküzetek: Petroșani, Vulcan, Aninoasa és Petrila.

**ZSILVÖLGYI MUNKAS
CONSUM RÉSZV. TÁRS.
PETROȘANI.**

Kérien

mindég, mindenütt
a legjobb gyártmánya, leg-
finomabb, valódi

Bescő-féle likőröket,

Kir. udvari szállító
izletes teaurumot
és málnaszörpöt.

Versenyen felül áll.

Vezérképviselet: *Weisz Manó* Petroșeni,
Strada Regele Ferdinand.

Uj, elegáns, hódító

legszebb tavaszi cipő-
ujdonságok megérkeztek

a „**TURUL**,”

cipőgyár petroșeni-i fiókjába.

**Egy vásárlás mindenkit meg-
győz az árak értékéről.**

Egy jó forgalmu

fűszer-, termény- és rövidáru-
kereskedés nagyszerűen bevezetve, lakással
és italmérséssel **eladó** Loneán. *Levelezési útjára.*

TÁVASSZAL

Bucurestik től apó, itt a tavasz újra
Zölded váltik ismét az ősz Páring esőse,
Illatos a mező, virágok lesz a rét.
Kokorolódó nyújak legelnek szanaszét.
Erőse fűde lombját lengeti a szélő
És a két egységesen ugrál egy-egy felő.
De hálba sült a nap a duzzadnak a kerek,
Az ólom nem teljes, ha hullanak kőnyemek,
Mert hiszen a tavasz napcsók vigasztal,
Héna a napcsók szepelők a köz.
Sóp asszonyok, lányok, de miért e bánat!
Hisz a „Hőpehely” erém” minden foltot hímlel
Hittetel nélkül, majfoltot az anrói
Csak vegyétek meg az „Angyal” patikából.

**Csinos, finom,
:- divatos :-**

tavaszi cipőujdonságok
már kaphatók a

Derby

cipőáruház Petroșeni lerakátában.

Nagy husvéti vásár.

Uzina Electrică Societate pe Acții

Petroșeni.

Anyagraktúra:

tart mindennemű magas és alacsony
feszültségű szerelési anyagokat.
Csatlárok izzólámpák és főzőkészülékek
a legújatnyosabb áron.

Reszolgálóra:

használt reszelőket és ráspolyokat
bármily mennyiségben a legrovidebb
időn belül újravág.

Uj reszelők és ráspolyok állandó raktára.
Javítóműhelye:

váltól mindenféle szellőpálya és lakatos munkát.

Steaua României

román biztosító társaság București

Elvállal a legújatnyosabb feltételek mellett bányászati és bányászati.

Alaptőke és tartalék alapok 1925 végén
57.000.000 (57 millió Lei)

Főügynökség Petroșeniben

MALEA Todea-féle ház.

„Agronomul — Gazdák”

Általános Biztosító R-T.

ARADON.

Zsilvölgyi főképviselet:

PETROȘENI, Str. Prințul Nicolae No. 2.

Biztosítja a Bányászati
munkáit a legelőny-
sebb feltételek mellett.

Köt: *Élet, baleset, tűz, betörés,*
szavatosság, szállítmány,
autó, persélyes biztosí-
tások.

Banca Populară „Parângul”

PETROȘANI Str. REG. FERDINAND.

Capital subscris **2.500.000**

” vársat **1.000.000**

primește înscriere de noi membrii.

:: Primește depuneri la fructificare. ::

:: Imprumut cu dobânzi mici. ::

Aláírt részvények **2.500.000**

Befizetett tőke **1.000.000**

Elfogad új tagokat. Betéteket

.. kamatoztatja. ::

Folyósít kölcsönöket kevés kamattal.

EUGEN HERZ JENŐ

„Golya” áruház Petroșeni Str. Reg. Ferd. 76

Legjobb

Legszebb

Legtartósabb

női és férfi divat kelmék és női
tavaszi kabátok csak a **„GOLYA”**
áruházban kaphatók.

Legjobb paplanok kaphatók

és elvállal mindenféle kárpitos munkát

Indig Lipót kárpitos.

Nászajándéknak legalkalmasabb!

ÉRDEKE!

oltócsó Áramlót
meggyőződn.

MENYÁSZ I.

PETROȘENI.

6 szem. ebédítő gar. porc (20 rész) 1400

tea, kávé . . . 500

tészta . . . szóp minős 155

alpacca ezüst evő készlet 18 d. 1170

afszát 0 drb. kistányérral 145

Oltócsó képkészítés!

Figyelem!

Sár- és hőcípő szakszerű javítását
vállalom. Ugyanígyen mérők után
legszebb kivitelű cipőket készítek.

Nagy József
cipőmester
Petroșeni.